

## Multimedia Video-Touchscreen



---

## DISCLAIMER

Die Verwendung dieses Geräts durch jeden beliebigen Benutzer, Verbraucher oder Installationstechniker setzt die bewusste Kenntnisnahme und vollständige Annahme dieses Disclaimers voraus.

Es bleibt dabei, dass die Verwendung dieses Geräts als Annahme der in vorliegendem Disclaimer enthaltenen Bestimmungen gilt, und ebenso, dass VIMAR berechtigt ist, dieses Gerät und seine Verwendungsbedingungen, ganz oder teilweise zu jedem Zeitpunkt zu ändern und/oder zu aktualisieren.

### 1. Eigentum des Geräts, Inhaltsrechte, Verwendungseinschränkungen und -verbote, Copyright.

Inhaber der geistigen Eigentumsrechte des Geräts ist VIMAR S.p.A. Viale Vicenza 14, Marostica (VI).

Die am Gerät vorhandenen Marken und Kennzeichen sind Eigentum von VIMAR S.p.A. oder Dritter. In jedem Fall berechtigt der Zugriff auf das Gerät nicht zur Nutzung besagter Marken und Kennzeichen ohne die schriftliche Genehmigung der jeweiligen Inhaber.

Alle am Gerät vermerkten oder genutzten registrierten Marken, Dienstleistungsmarken, Kollektivmarken, Designrechte, Bildrechte, Schutzrechte der Privatsphäre oder ähnliche Rechte sind Eigentum der rechtmäßigen Eigentümer.

Das gesamte im Zusammenhang mit diesem Gerät verfügbare Material ist entsprechend den einschlägigen Vorschriften des anwendbaren Urheberrechts geschützt.

Der Zugriff auf das Gerät berechtigt weder dazu, sich die darin enthaltenen Informationen anzueignen, noch sie in jeglicher Form, auch nicht auszugsweise, und mit keinem Instrument zu reproduzieren, zu bearbeiten, in der Öffentlichkeit bekannt zu geben, wieder zu veröffentlichen, es sei denn mit der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung von VIMAR S.p.A. und / oder des Drittinhabers der bezüglichen Nutzungs- und/oder Reproduktionsrechte.

### 2. Haftungsausschluss.

VIMAR S.p.A.:

- lehnt jegliche Haftung ab für die Folgen, die Benutzern oder Dritten durch mögliche Fehlbetriebe des Geräts und für mögliche Schäden jeder Art verursacht werden können, einschließlich der durch mögliche Defekte, Betriebsstörungen, unterbrochene Verfügbarkeit oder Funktionstüchtigkeit des Geräts und/oder seiner Funktionen;
- beispielsweise und, ohne abschließend sein zu wollen, lehnt VIMAR S.p.A. darüber hinaus jegliche Haftung ab für mögliche Verdienstaufschläge durch die Verwendung der im Gerät enthaltenen Informationen, durch Datenverluste, Arbeitsunterbrechung, die direkt oder indirekt aus der Nutzung des Geräts resultieren.

Der Benutzer nimmt davon Kenntnis und erkennt VIMAR S.p.A. das Recht an, sowohl vorübergehend als auch endgültig die Lieferung bestimmter Anwendungen, die zur Ausstattung des Geräts gehören und die Eigentum Dritter sind (Wettervorhersage, Nachrichten, Internet Radio) ganz oder teilweise einzustellen, und entlässt VIMAR S.p.A. aus jeglicher Haftung.

VIMAR übernimmt keinerlei Haftung für die Zulässigkeit, Wahrheitstreue oder Genauigkeit sowie Gewissenhaftigkeit der durch die zur Geräteausstattung gehörenden Anwendungen, die Eigentum Dritter sind, bereitgestellten Informationen.

Die vorgenannten Haftungseinschränkungen und/oder -ausschlüsse verfolgen den Zweck, die Haftung der Gesellschaft in den Fällen einzuschränken / auszuschließen, in denen sie kraft des anwendbaren Landesrechts nicht ausschließbar oder einschränkbar ist.

---

---

### 3. Datenschutz.

Obwohl keine Verarbeitung und/oder Speicherung (es sei denn in "zusammengefasster" Form und für "statistische Zwecke") des Datenverkehrs auf der Softwareplattform vorgesehen ist, geht VIMAR S.p.A. zur Anwendung jeder möglichen Vorsicht gemäß Bestimmung des GvD Nr. 196/2003 die ausdrückliche Zustimmung zu jeder Verarbeitung zu, und zwar nur soweit wie unbedingt zum Erbringen der beschriebenen Leistungen erforderlich.

Die Softwareplattform erfasst vom Gerät bestimmte zweckdienlichen Informationen, die zum Erbringen der die registrierten Geräte betreffenden Leistungen erforderlich sind, die Version der Anwendung und der durch sie erbrachten Leistungen sowie Signale zur Überprüfung des korrekten Zugriffs und der Funktionsfähigkeit besagter Leistungen. Besagte Informationen sind alle erforderlich und zweckdienlich zum sachgerechten Ablauf der Fernsteuerungsfunktionen der Anwendungen und der durch die Plattform unterstützten Geräte.

Deshalb ist die Erteilung der ausdrücklichen Zustimmung und Erlaubnis zu jeder vorgenannten Verarbeitung nur soweit wie unbedingt erforderlich zum Erbringen der damit verbundenen Leistung notwendig.

---



# Inhalt

---

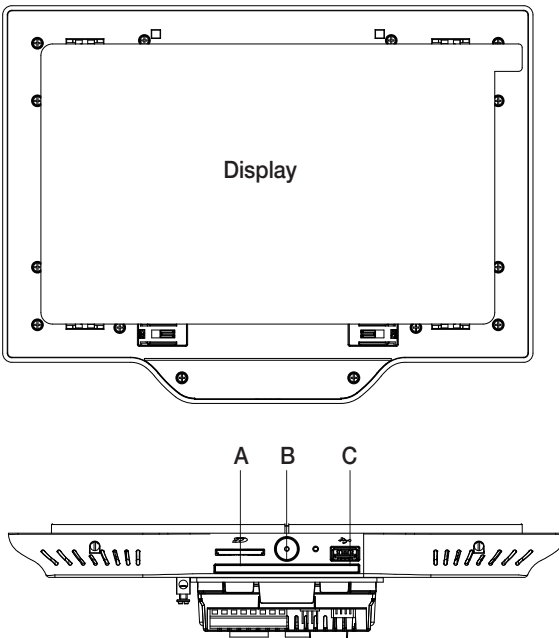
<b>1. Beschreibung .....</b>	<b>6</b>
1.1 Hauptmerkmale .....	6
<b>2. Hauptmenü .....</b>	<b>7</b>
2.1 Meldungen .....	8
2.2 Kontextmenü .....	9
<b>3. Einstellungen .....</b>	<b>11</b>
3.1 Allgemein .....	11
3.2 IP-Netz Webserver Vimar .....	16
3.3 Videotürsprechsystem .....	16
3.4 Benutzerverwaltung .....	18
3.5 Aktualisierung .....	23
<b>4. Verwendung der Dateien auf beweglichen Datenträgern .....</b>	<b>24</b>
<b>5. Hausleittechnik .....</b>	<b>24</b>
<b>6. Videohaustürtelefon .....</b>	<b>25</b>
6.1 Videohaustürtelefon ohne aktiven Rufe .....	25
6.2 Videohaustürtelefon mit laufendem Ruf .....	26
6.2 VOIP .....	23
<b>7. Kameras .....</b>	<b>31</b>
<b>8. Tafel .....</b>	<b>34</b>
<b>9. Foto/Video .....</b>	<b>38</b>
<b>10. Internetradio .....</b>	<b>39</b>
<b>11. Musik .....</b>	<b>41</b>
<b>12. Wetter .....</b>	<b>42</b>
<b>13. Feedreader .....</b>	<b>45</b>
<b>14. Rechner .....</b>	<b>47</b>
<b>15. Kalender .....</b>	<b>48</b>
<b>16. Reinigung des Multimedia-Videotouchscreens .....</b>	<b>48</b>
<b>17. Normkonformität .....</b>	<b>48</b>

# Beschreibung

## 1. BESCHREIBUNG

In einem Leitsystem By-me mit installiertem Webserver ermöglicht der Multimedia-Videotouchscreen die vollständige Steuerung von Beleuchtung, Rollläden, Klima, Beschallung, Szenarien, Ereignisprogrammen, Lastkontrolle, Energieverbrauchsmanagement (Energy Guard) und Einbruchssicherungssystem. Der Multimedia-Videotouchscreen kann darüber hinaus als Videohaustelefon verwendet werden und steuert dann sämtliche Funktionen der Videotürsprechanlage Due Fili (Bildanzeige von Türstation und Kameras, Sprachkommunikation mit Außenstelle, Haustelefonen und Ruftaster, Öffnung des Elektroschlusses usw.). Das Gerät ermöglicht auch den Zugriff auf bestimmte Informationen über dedizierte Anwendungen mit Internet-Verbindung (Wettervorhersage, Nachrichten, FeedReader RSS, Internetradio), die Anzeige von Videos oder Fotografien, das Abspielen von Musik (MP3-Dateien), das Schreiben von Merkzetteln und ihre Verknüpfung mit einem an eine Fälligkeit (Datum und Uhrzeit) gebundenen Signalton, das Erstellen von Text- oder grafischen Notizen mit regelrechten Zeichnungen dank der Funktion „Tafel“.

### 1.1 Hauptmerkmale.



- A: SDHC-Buchse
- B: ON/OFF Taster
- C: USB-Buchse

#### ON/OFF Taster

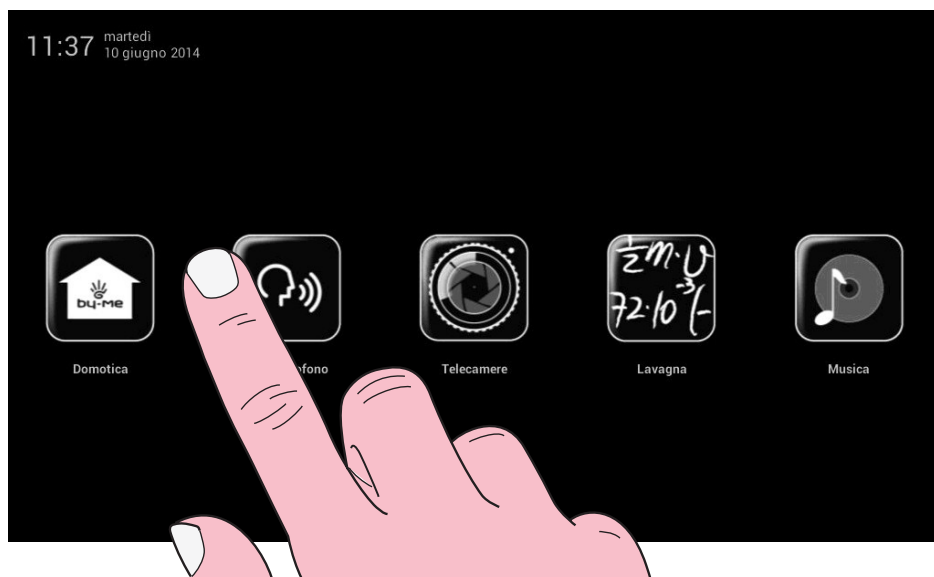
- ON: bei abgeschaltetem Gerät, ein Mal drücken, um den Videotouchscreen einzuschalten.
- Bei eingeschaltetem Gerät ein Mal drücken, um das Kontextmenü anzuzeigen.
- OFF: Bei eingeschaltetem Gerät drücken und ca. 8 s gedrückt halten, bis der Videotouchscreen das Abschaltsymbol anzeigt.

**Dauer der Video-Hintergrundbeleuchtung:** 10.000 Stunden (bei 25 °C)

Die Dauer ist die geschätzte Zeit, binnen der die Helligkeit auf 50% des Anfangswertes abnimmt.

# Hauptmenü

## 2. HAUPTMENÜ



← Zur Anzeige aller anderen Symbole mit dem Finger den ihnen vorbehaltenen Bereich durchlaufen. →










# Hauptmenü



## 2.1 Meldungen.

Im Fall besonderer Einstellungen oder Ereignisse (zum Beispiel Ruf vom Videohaustelefon, Stummschaltung des Ruftons usw.) zeigt der Multimedia-Videotouchscreen folgende Meldungshinweise an:

-  : Benutzer abwesend oder Aktivierung der Funktion des fortgeschrittenen Anrufbeantworters der Videotürsprechanlage
-  : Rufton aus
-  : Anzeige "Tür offen"
-  : SD-Karte nicht eingesteckt
-  : SD-Karte zu 51-75% eingesteckt
-  : SD-Karte zu 76-100% eingesteckt
-  : Anzeige für "versäumter Ruf" (Videosprechsystem) und "neue Notiz" (Tafel)

Im unteren Teil des Multimedia-Videotouchscreens befinden sich drei RGB-Leds, die durch Aufblinken die nicht entgegengenommenen Rufe und die neuen, an der Tafel eingefügten Hinweise weiterhin melden.

Je nach Meldung ist folgendes Aufblinken zu verzeichnen:

- **1 rotes Aufblinken** alle 5 s bei einem im Anrufbeantworter registrierten Ruf;
- **1 gelbes Aufblinken** alle 5 s bei einem neuen, an der Tafel eingefügten Hinweis.

Liegen keine Meldungen vor, sind die Leds erloschen.

# Hauptmenü





## 2.2 Kontextmenü.

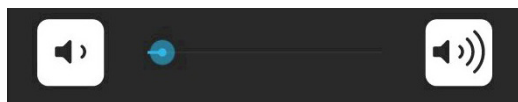
Beim Zugriff auf jedes im Hauptmenü enthaltenen Menü lässt sich ein Kontextmenü anzeigen, in dem bestimmte Schnellsteuerungen des Multimedia-Videotouchscreens möglich sind.

Das Kontextmenü wird angezeigt **durch einmaliges Drücken des Tasters ON/OFF** (Taster **B** dargestellt).



Und zwar:


- Durch Antippen von  wird das Hauptmenü angezeigt und die aktuelle Anwendung, sofern vorgesehen, in den Hintergrund gerückt.
- Durch Antippen von  werden die sich auf das aktuelle Menü beziehenden Optionen angezeigt (Werkzeugleisten usw.).
- Durch Antippen von  kehrt man zurück und schließt die aktuelle Anwendung.
- Durch Antippen von  wird das Kontextmenü beendet.
- Am Cursor der Bildlaufleiste (durch Verschieben nach links oder rechts) wird die Lautstärke der Audioausgänge erhöht/gesenkt (der Pegel wird durch die Beleuchtung der Laufleiste angezeigt).



## Hauptmenü

---

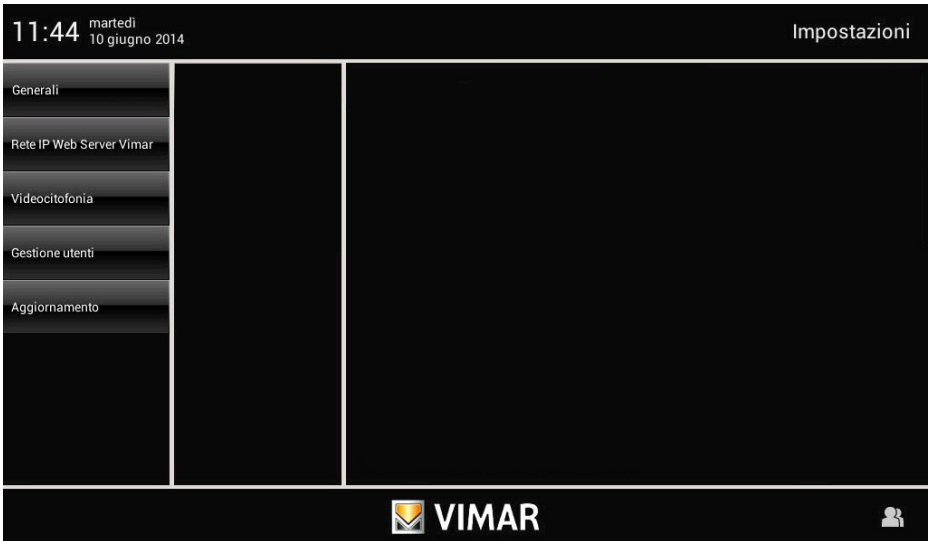
Gewährt das Hauptmenü Zugriff auf alle Steuermenüs des Multimedia-Videotouchscreens, die sowohl dessen eigene Funktionen als auch die der zu steuernden Hausleitanlage betreffen.

In den folgenden Kapiteln werden alle Hauptbildschirmseiten dieses Menüs dargestellt; man verweist darauf, dass durch Antippen des Symbols  **VIMAR** immer wieder das Hauptmenü angezeigt wird.

# Einstellungen

## 3. EINSTELLUNGEN

Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols  das Menü Einstellungen aufgerufen.



### 3.1 Allgemein.

Durch Antippen des Symbols  werden folgende Optionen angezeigt:

- Systeminfos;
- Datum und Uhrzeit;
- Sprache und Maßeinheit;
- Energieeinsparung.

## Einstellungen

### • Systeminfos

Durch Antippen des Symbols  werden die aktuelle Software und die Hauptmerkmale des Multimedia-Videotouchscreens angezeigt.

13:51

lunedì  
27 aprile 2015

Impostazioni

Generali	Info Sistema	<b>VideoTouchScreen</b>  Versione Sistema Operativo: BUILD 1.0.6 - RELEASE 4.1.2 Versione Hardware : 2.0.0 Versione Software : 4.1.12 IP Address : 192.168.0.101 MAC Address : 00:1B:29:00:A8:8F Serial Number : PROT040700N1111111111 VOIP Ready : Sì  <b>Modulo 01963</b>  Versione Hardware modulo 01963 : 4 Versione Software modulo 01963 : 2.9  <b>Videocitofonia e colloquio con WebServer Vimar</b>  Indirizzo IP WebServer : 192.168.0.110 Configurazione WebServer : Primaria  <b>Versione dei moduli</b>  Versione Domotica : 4.0.07
Rete IP Web Server Vimar	Salva - Ripristina Configurazione	
Videocitofonia	Log	
Gestione utenti		
Aggiornamento		
Market VIMAR		
Market		

 **VIMAR**


### • Datum und Uhrzeit

Durch Antippen des Symbols  können die Uhrzeit und das angezeigte Datum eingestellt werden.

Durch Antippen der entsprechenden Symbole lassen sich der Automatik- oder Handbetrieb, die Uhrzeitanzeige in AM/PM oder 24 Stunden, die Zeitzone wählen und das aktuelle Datum einstellen.



# Einstellungen

Automatisch:

11:45 martedì  
10 giugno 2014
Impostazioni


Generali	Info Sistema	Automatica	Manuale
Rete IP Web Server Vimar	Data e Ora		
Videocitofonia	Lingua e unità di misura	AM/PM	
Gestione utenti	Risparmio Energetico	24h	
Aggiornamento	Audio		
		Fuso orario (GMT+1:00) Europe/Rome	


**VIMAR**


Von Hand:


11:45 martedì  
10 giugno 2014
Impostazioni

Generali	Info Sistema	Automatica	Manuale
Rete IP Web Server Vimar	Data e Ora		
Videocitofonia	Lingua e unità di misura	AM/PM	10/06/2014 11:45
Gestione utenti	Risparmio Energetico	24h	imposta data imposta ora
Aggiornamento	Audio		


**VIMAR**


## Einstellungen

### • Sprache und Maßeinheit

Durch Antippen des Symbols  ist es möglich, die Sprache für alle Schriften und die Maßeinheit zu wählen, in der der Multimedia-Videotouchscreen die Temperatur in den verschiedenen Bereichen der Anlage anzeigt.

Im Dropdown-Menü "Sprache" antippen und die gewünschte wählen.

Das Symbol der Maßeinheit der Temperatur °C oder °F antippen; die eingestellte Maßeinheit gilt dann für die Anwendung Wettervorhersage.



# Einstellungen

## • Energie sparen

Durch Antippen des Symbols **Risparmio Energetico** wird die Bildschirmseite aufgerufen, auf der sich die Meldungen, der Bildschirmschoner und die Helligkeit des Multimedia-Videotouchscreens einstellen lassen.



Durch Antippen der entsprechenden Symbole ist es möglich, die Display-Abschaltung und den Bildschirmschoner zu aktivieren sowie dessen Typ und den entsprechenden Timeout einzustellen.

- **Slide Show** ermöglicht die Wahl eines Bildordners auf der SD-Karte;
- **Movie** ermöglicht die Wahl eines Videofilms auf der SD-Karte;
- **Data e Ora** ermöglicht die Anzeige von Tag, Datum und aktueller Uhrzeit.

Im Dropdown-Menü wird der Timeout eingestellt, nach dem der Bildschirmschoner aktiviert wird.

Im Dropdown-Menü neben dem Symbol „**Timer Monitorabschaltung**“ wird die Zeit eingestellt, nach der das Display abschaltet.

Auf der Bildschirmseite befinden sich ferner zwei Steuerungen zur Regelung der Beleuchtungsstärke des Displays während des normalen Gebrauchs und des Status mit Bildschirmschoner.

# Einstellungen

## 3.2 IP-Netz Webserver Vimar.

In diesem Menü werden alle Konfigurationen des IP-Netzes und des Webserver Vimar vorgenommen. **Diese Vorgänge sind ausschließlich dem Installationstechniker vorbehalten.**

## 3.3 Videotürsprechsystem.

In diesem Menü werden alle Konfigurationen des Multimedia-Videotouchscreens zur Steuerung der Videotürsprechanlage vorgenommen. **Diese Vorgänge sind ausschließlich dem Installationstechniker vorbehalten.**

Der Benutzer kann differenzierte Ruftöne je nach Rufart einstellen, um den Ruf am verknüpften Signalton zu erkennen.

Durch Antippen des Symbols **Video Intercom** und danach des Symbols **Ringtones** wird die Bildschirmseite aufgerufen, auf der es möglich ist, den mit den Rufarten zu verknüpfenden Rufton einzustellen.



Durch Antippen des Symbols  des einzustellenden Ruftons wird ein Menü mit der Liste der verfügbaren Ruftöne aufgerufen.

# Einstellungen



Das Antippen von:

- **Load MP3** gewährt Zugriff auf den ggf. auf der SD-Karte oder dem USB-Stick vorhandenen Audioordner, um jeder Rufart MP3-Dateien zuzuordnen;
- **Cancel** bricht die Wahl ab;
- **Confirm** bestätigt die vorgenommenen Einstellungen.

Die Lautstärkeregelung aller Ruftöne am Cursor der Bildlaufleiste vornehmen und ihn nach links oder rechts je nach gewünschtem Pegel verschieben (der Pegel wird durch die Beleuchtung der Laufleiste angezeigt).




## Einstellungen

### 3.4 BENUTZERVERWALTUNG.

In diesem Menü werden die Einstellungen vorgenommen, mit denen sich der Einsatz des Multimedia-Videotouchscreens je nach Benutzertyp differenzieren lässt.

Durch Antippen des Symbols  wird die Bildschirmseite aufgerufen, die zum Anlegen verschiedener Benutzertypen mit differenzierten Zugriffsrechten dient.

**Das Anlegen der Benutzer und die Zuweisung der Zugriffsrechte ist ausschließlich dem Administrator vorbehalten.**

Durch Antippen des Symbols  wird die Bildschirmseite aufgerufen, die zum Anlegen neuer Benutzer und Ändern bereits konfigurierter Benutzer dient.

Vor der Anzeige der Bildschirmseite zur Benutzerverwaltung fordert der Multimedia-Videotouchscreen den Administrator zur Authentifizierung durch Eingabe von Namen und Passwort auf.

Die Standardpasswörter bzw. diejenigen, die bei der Ersteinschaltung zu benutzen sind (und anschließend geändert werden können) sind:

- Passwort Administrator: **admin**
- Passwort Installationstechniker: **inst**



Beim Erstellen eines neuen Benutzers entspricht das ihm standardmäßig zugewiesene Passwort dem Namen des Benutzers selbst.




**Zum Beispiel:** Wird ein Benutzer namens Mario erstellt; lautet sein Standardpasswort Mario.

Durch Antippen des Symbols  wird das eingegebene Passwort bestätigt.

## Einstellungen



Durch Antippen von:

-  werden die Einstellungen der bereits konfigurierten Benutzer geändert;
-  wird ein gewählter Benutzer entfernt;
-  wird ein neuer Benutzer hinzugefügt.

Durch Antippen des Symbols  wird das Menü **Einstellungen** angezeigt.

Durch Antippen des Symbols  wird die Bildschirmseite angezeigt, die die Verwaltung der drei Benutzertypen ermöglicht:

- Administrator;
- Installationstechniker;
- Benutzer.

Die Tabelle auf der nebenstehenden Seite zeigt die drei Benutzertypen und die mit ihnen verknüpften Funktionen; beim Erstellen der Benutzer reicht es folglich aus, jeden von ihnen mit den Zugriffsrechten zu verknüpfen, die zugewiesen werden sollen.

## Einstellungen

MENÜ	ADMINISTRATOR	INSTALLATI- ONSTECHNIKER	GRUNDLEGEN- DER BENUTZER
<b>ALLGEMEIN</b>	✓	✓	✓
Systeminfos	✓	✓	✓
Datum und Uhrzeit	✓		
Sprache und Maßeinheit	✓		
Energiesparen	✓		
Line-Out		✓	
Konfiguration speichern-wieder-herstellen		✓	
Log		✓	
<b>IP-NETZ WEBSERVER VIMAR</b>		✓	
Konfiguration der IP-Netz Parameter		✓	
Konfiguration Webserver Vimar		✓	
<b>VIDEOTÜRSPRECHANLAGEN</b>	✓	✓	
Installation		✓	
Ruftöne	✓	✓	
Zusatzfunktionen		✓	
Kameras		✓	
Haustelefon		✓	
Türöffner		✓	
Anrufbeantworter Videotür- sprechanlage	✓	✓	
<b>BENUTZERVERWALTUNG</b>	✓		
Benutzer	✓		
Gruppen	✓		
Zugriffsrechte	✓		
<b>AKTUALISIERUNG</b>		✓	
Betriebssystem		✓	
Anwendungen		✓	






## Einstellungen


MENÜ	ADMINISTRATOR	INSTALLATI- ONSTECHNI- KER	GRUNDLE- GENDER BE- NUTZER
<b>VERWALTUNG DER ZU- GRIFFSRECHTE (STANDARD)</b>	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Hausleit- technik	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Foto- Video	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Musik	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Interne- tradio	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Kalender	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Tafel	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Wetter	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Nach- richten	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Zugriff auf Anwendung Feedrea- der	✓ (nicht änderbar)	✓	✓
Meldungen auf Tafel hinzufügen und ändern	✓ (nicht änderbar)	✓	
Feed hinzufügen und ändern	✓ (nicht änderbar)	✓	
Nachrichten hinzufügen und ändern	✓ (nicht änderbar)	✓	
Orte für Wetter hinzufügen und ändern	✓ (nicht änderbar)	✓	
Selbsteinschaltung Kameras	✓ (nicht änderbar)	✓	
Anzeige nicht beantwortete Rufe	✓ (nicht änderbar)	✓	

## Einstellungen




Durch Antippen von:

-  werden die Einstellungen der bereits Gruppen geändert;
-  wird eine gewählte Gruppe entfernt;
-  wird eine neue Gruppe hinzugefügt.

Durch Antippen des Symbols  wird die Bildschirmseite angezeigt, auf der sich die jeweils abrufbaren Menüs und Anwendungen den Benutzern zuweisen lassen.

# Einstellungen

14:29 martedì 10 giugno 2014		Impostazioni			
Generali	Utenti		installers	users	
Rete IP Web Server Vimar	Gruppi	Accesso ad applicazione Domotica	✓	✓	
Videocitofonia	Permessi	Accesso ad applicazione Foto-Video	✓	✓	
Gestione utenti		Accesso ad applicazione Musica	✓	✓	
Aggiornamento		Accesso ad applicazione Webradio	✓	✓	
		Accesso ad applicazione Calendario	✓	✓	
		Accesso ad applicazione Lavagna	✓	✓	
		Accesso ad applicazione Meteo	✓	✓	
 <b>VIMAR</b> 					

Durch Antippen des Symbols  auf dem Benutzer und der gewünschten Anwendung wird der jeweilige Benutzer zum Ausführen der gewählten Funktion berechtigt.

## 3.5 Aktualisierung.

Ist eine neue Softwareaktualisierung verfügbar, zeigt das Multimedia-Videotouchscreen folgende Meldung an: „Es sind Aktualisierungen der Vimar-Anwendungen verfügbar. Das Log-in als Administrator ausführen oder den Installateur kontaktieren, um deren Installation ausführen zu lassen“.

Diese Meldung wird auch beim Basisbenutzer angezeigt, die Aktualisierung kann jedoch erst nach der Identifikation als „Administrator“- oder „Installateur“-Benutzer vorgenommen werden.

## Verwendung der Dateien auf beweglichen Datenträgern

### 4. VERWENDUNG DER DATEIEN AUF BEWEGLICHEN DATENTRÄGERN.

Einige Anwendungen ermöglichen das Laden von Dateien direkt von der SD-Karte oder von einem USB-Stick. Sollte es erforderlich sein, den Inhalt eines dieser Datenträger anzuzeigen, zeigt das System eine Explorer-Datei an, mit der diese Funktion ausgeführt werden kann.

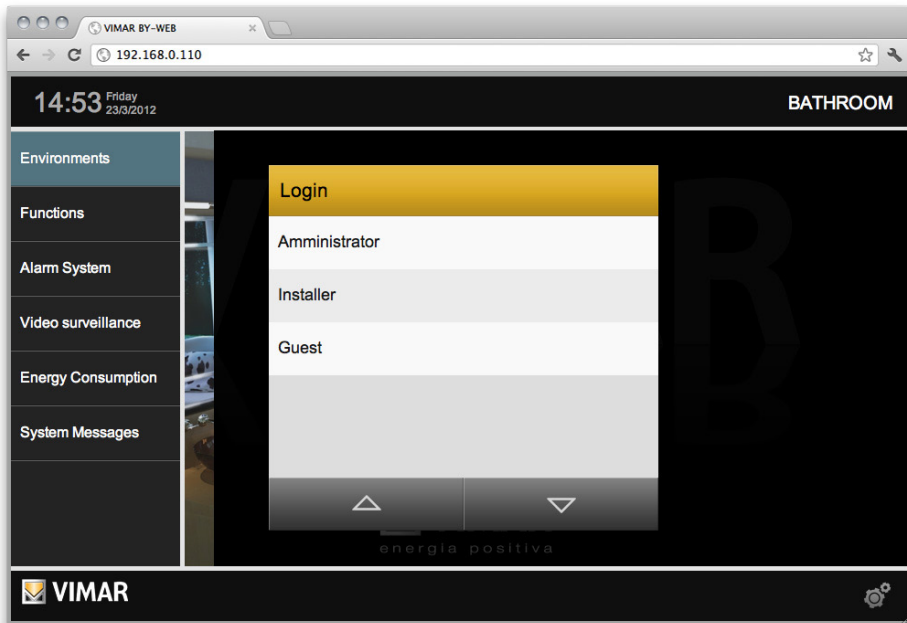
Der Explorer wird genutzt:

- zur Steuerung des Bildschirmschoners und zur Wahl des Ordners mit den Bildern oder dem Video;
- wenn eine Wiederherstellung oder ein Speichervorgang verlangt wird;
- zur Aktualisierung des Multimedia-Videotouchscreens, wenn diese nicht über den Fernserver möglich ist;
- zum Hochladen von MP3-Ruftönen.

### 5. HAUSLEITTECHNIK.



Durch Antippen des Symbols im Hauptmenü erfolgen die Öffnung des Menüs der Hausleittechnik und die Anzeige der Verwaltungs-Bildschirmseiten, die vom Webserver Vimar zur Verfügung gestellt werden.



Alle detaillierten Informationen zur Steuerung des Leit- und Einbruchsicherungssystems am Multimedia-Videotouchscreen sind dem Benutzerhandbuch des Vimar Webservers zu entnehmen.

# Videohaustürtelefon

## 6. VIDEOHAUSTÜRTELEFON.

Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols

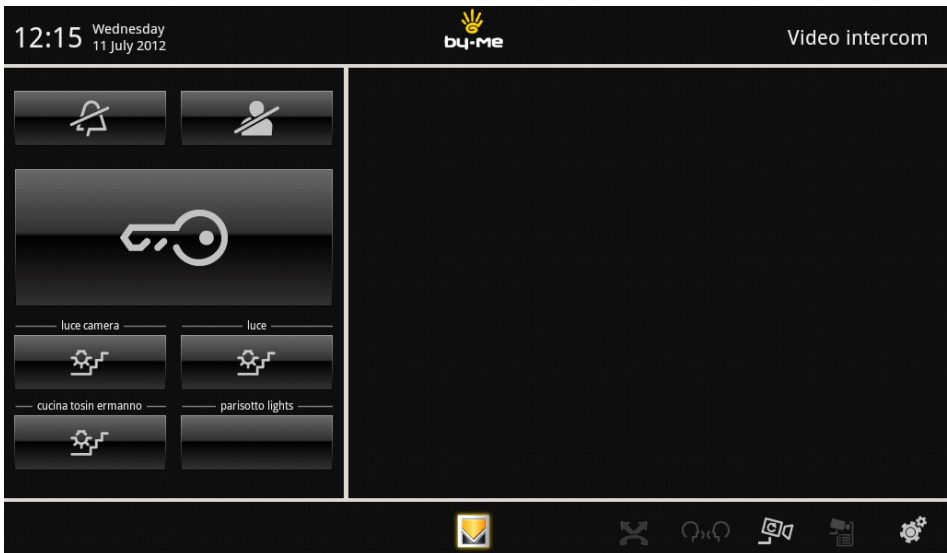





das Menü Videohaustürtelefon aufgerufen.

Über dieses Menü ist es möglich, den Besucher anzuzeigen, der den Ruf getätigt hat, und eine Sprechverbindung mit ihm herzustellen, das Elektrotürschloss zu öffnen, die Treppenhaisbeleuchtung einzuschalten, Internrufe mit anderen Videohaustürtelefonen oder Haustelefonen zu führen, Selbsteinschaltungen für die Raumkontrolle zu aktivieren usw.

### 6.1 Videotürhaustelefon ohne aktiven Rufe.

Wenn keine Rufe eingegangen sind, zeigt der Multimedia-Videotouchscreen ein Fenster an, das dem hier unten abgebildeten ähnlich ist.





- Durch Antippen des Symbols  wird das Elektroschloss der Tür oder des Tors geöffnet.
- Durch Antippen des Symbols  wird der Rufton der Innenstellen deaktiviert, so dass auf der Titelleiste das Symbol "Rufton deaktiviert" angezeigt wird.
- Durch Antippen des Symbols  wird die Funktion „Benutzer abwesend“ aktiviert, sodass auf der Titelseite das Symbol „Benutzer abwesend“ angezeigt wird. In der Betriebsart „Benutzer abwesend“ kann die Funktion des fortgeschrittenen Anrufbeantworters der Videotürsprechanlage aktiviert werden (sollte diese zuvor in den Einstellungen freigegeben worden sein).

Und schließlich sind rechts unten folgende Symbole vorhanden:

-  zum Anzeigen der mit den in der Anlage konfigurierten Internrufen verknüpften Symbole.



## Videohaustürtelefon

-  zur zyklischen Anzeige der von den Kameras übertragenen Bilder (jeder Tipp bewirkt einen Kamerawechsel)
-  zur Anzeige der Liste der konfigurierten Kameras.

### 6.2 Videohaustürtelefon mit laufendem Ruf.




Wenn ein Ruf von einer Außenstelle (Türstation, Etagenruftaste usw.) getätigt wird, gibt der Multimedia-Videotouchscreen einen Signalton aus und, falls auch das Videosignal vorhanden ist, schaltet das Display ein und zeigt den Anrufer.

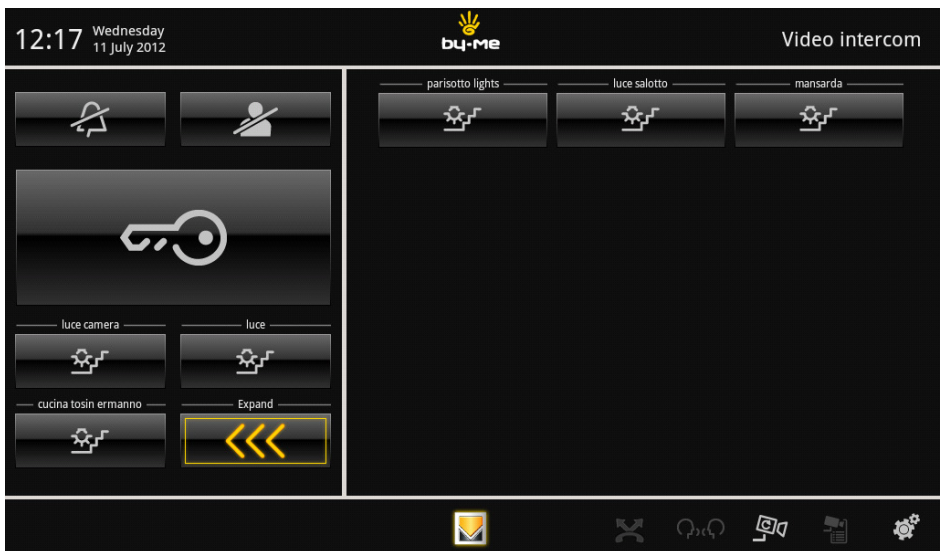


- Zur Beantwortung des Rufs und zur Herstellung einer Sprechverbindung mit dem Besucher, der den Ruf getätigt hat, genügt das Antippen des Symbols ; durch erneutes Antippen des Symbols wird der Ton abgeschaltet (Betriebsart "stumm")
- Zum Abbrechen der Verbindung das Symbol  antippen;
- Die Lautstärkeregelung der Sprechverbindung am Cursor der Bildlaufleiste vornehmen und ihn nach links oder rechts je nach gewünschtem Pegel verschieben (der Pegel wird durch die Beleuchtung der Laufleiste angezeigt).



## Videohaustürtelefon

- Durch Antippen des Symbols  wird das Elektroschloss der Tür oder des Tors geöffnet.
- Durch Antippen des Symbols  wird die damit verknüpfte Steuerung aktiviert (zum Beispiel wird die Treppenhausbeleuchtung eingeschaltet).
- Sind mehrere Symbole vorhanden (zum Beispiel für die Steuerung der Beleuchtung), wird durch Antippen von  die Bildschirmseite vergrößert, so dass alle anderen mit den Steuerungen verknüpften Symbole angezeigt werden.



## Videohaustürtelefon

- Durch Antippen des Symbols  wird die Bildschirmseite mit den ggf. vom Anrufbeantworter des Videohaustürtelefons aufgezeichneten Nachrichten angezeigt.



Durch Antippen des Symbols  wird die entsprechende Nachricht angezeigt.

Und schließlich ermöglicht das Symbol , die entsprechende Nachricht zu löschen.

Die aufgezeichneten Nachrichten werden in der DS-Karte (sofern vorhanden und falls diese Funktion eingestellt ist) gespeichert.

Ist keine SD-Karte vorhanden, ermöglicht der Multimedia-Videotouchscreen die Aufzeichnung einer einzigen am Videohaustürtelefon hinterlassenen Nachricht, die von der darauffolgenden überspielt wird.



# Videohaustürtelefon

## 6.3 VOIP-Funktion

Mit der VOIP-Funktion können Sie die Videohaustelefon-Funktionen der Due Fili Anlage an Ihr mobiles Gerät weiterleiten.

### APP By-door

Mit dieser App leiten Sie den Audio-/Videoruf vom Klingeltableau an ein mobiles Gerät wie Tablet oder Smartphone weiter. Hierfür muss das Gerät über WLAN mit dem lokalen Netzwerk mit den Komponenten Multimedia-Videotouchscreen und Webserver By-me verbunden sein. Darüber hinaus können sie mit der App die Selbsteinschaltung etwaiger an der Videosprechanlage angeschlossener Due Fili oder IP-Kameras sowie die in der Anlage vorkonfigurierten Zusatzfunktionen steuern.

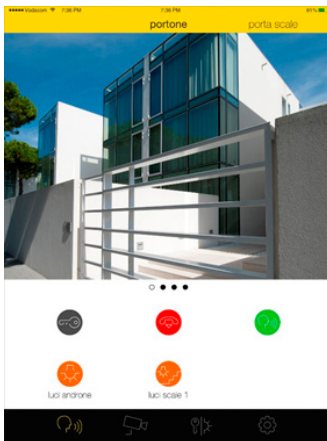
Voraussetzungen für die Benutzung der App:

- die Ausstattung der Anlage mit den Komponenten Multimedia-Videotouchscreen (Art. 21553.1) und Webserver By-me (Art. 01945, mit Seriennummer ab 14-0001);
- die Firmware- und APP-Aktualisierungen der vorgenannten Artikel, wobei die neuesten Versionen sowohl im multimedialen Produktkatalog als auch unter dem Link Produktsoftware der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) verfügbar sind.

Sie können die für iOS und Android verfügbare APP (in italienischer und englischer Sprache) kostenlos von iTunes oder Google Play ggf. auch über den Link Mobile Anwendungen der Website Vimar downloaden.

### Informationen zur APP

Die Bildschirmseite hier unten zeigt die von der APP unterstützten Menüs und Funktionen.



Mit dem Menü können Sie in folgenden Funktionen browsen:


- Klingeltableaus 
- Kameras 
- Zusatz-/individuelle Funktionen 
- Einstellungen 

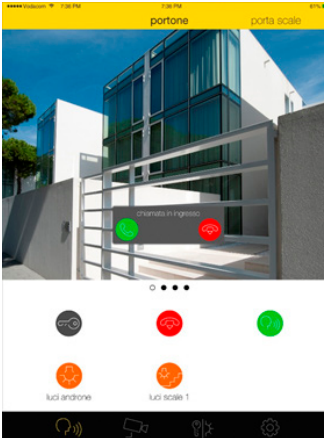
Jedes **Klingeltableau** können Sie mit einem Bildsymbol aus Ihrer Galerie oder mit einem von der Kamera des Klingeltableaus aufgenommenen Foto verknüpfen.

## Videohaustürtelefon

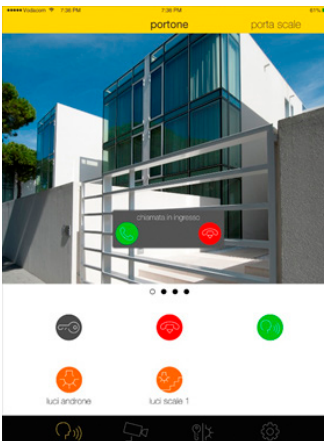
Mit den in dieser Bildschirmseite verfügbaren Funktionen können Sie den Türöffner, die Selbsteinschaltung des Klingeltableaus, die Aktivierung der Audiokommunikation sowie die Einschaltung der Beleuchtung (sofern vorhanden und in der Anlage konfiguriert) steuern.

Bei einem Ruf des Klingeltableaus erscheint eine Meldung in der oberen Leiste. Durch Klicken auf diese Meldung wird die App mit dem Bild des rufenden Klingeltableaus im Hintergrund geladen.

Mit einem weiteren Pop-Up können Sie den Ruf annehmen  oder ablehnen .



Jeder **Kamera** können Sie mit einem Bildsymbol aus Ihrer Galerie oder mit einem von der Kamera selbst aufgenommenen Foto verknüpfen. In Anlagen mit mehreren Kameras können Sie darüber hinaus die zyklische Ansicht der Kameras freigeben und die gewünschte Aktivierungszeit einstellen.



Sie haben sogar die Möglichkeit, dem Menü der **personalisierten Funktionen** einen Namen Ihrer Wahl zu geben. In die Gruppe können Sie schließlich auch die im Multimedia-Video touchscreen konfigurierten Funktionen der Due Fili Anlage einfügen.

# Kameras

## 7. KAMERAS.





Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols (sofern vorhanden) das Kamera-Menü abgerufen.

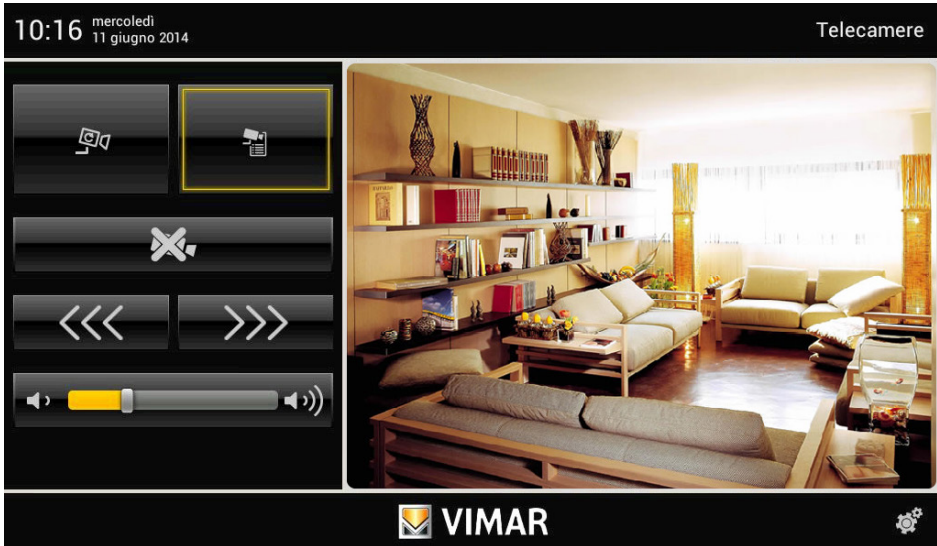
Über dieses Menü ist es möglich, die von allen integrierten Kameras der Hausleitanlage (Videosprechanlage, Außenkameras, IP-Kameras usw.) übertragenen Bilder anzuzeigen.





### 7.1 Anzeige der Liste der Kameras.

- Durch Antippen des Symbols  wird die Liste aller Kameras der Hausleitanlage angezeigt.
- Durch Antippen des Symbols der gewünschten Kamera (zum Beispiel ) werden die Bilder der betreffenden Kamera angezeigt.

# Kameras




- Durch Antippen des Symbols  erfolgt die Anzeige der Bilder der vorherigen Kamera (nach der Reihenfolge der Liste), während durch Antippen des Symbols  die Bilder der nachfolgenden Kamera angezeigt werden.

- Die Lautstärkeregelung der Kamera (sollte Letztere diese zur Verfügung stellen) am Cursor der Bildlaufleiste vornehmen und diesen je nach gewünschtem Pegel nach links oder rechts verschieben (der Pegel wird durch die Beleuchtung der Laufleiste angezeigt).



- Durch Antippen des Symbols  wird die Liste der Kameras erneut eingeblendet (siehe Abbildung auf der nebenstehenden Seite).

## 7.2 Zyklische Anzeige der Bilder der Kameras.

- Durch Antippen des Symbols  erfolgt die automatische Anzeige der Bilder aller Kameras (nach der Reihenfolge der Liste) der Hausleitanlage.

Die Bilder jeder Kamera werden für eine bestimmte, zuvor eingestellte Zeit angezeigt, nach deren Ablauf der automatische Übergang zur nachfolgenden Kamera erfolgt. Nachdem die letzte Kamera gemäß Reihenfolge der Liste erreicht wurde, beginnt die Anzeige wieder mit der ersten Kamera.

## Kameras



- Zur Einstellung der Anzeigzeit, nach deren Ablauf der Übergang zur nachfolgenden Kamera erfolgt, den Cursor der Bildlaufleiste antippen und auf die gewünschte Dauer (in Sekunden) stellen. Die Anzeigzeit wird auch durch die Beleuchtung der Laufleiste angezeigt.



- Die Lautstärkeregelung der gewählten Kamera am Cursor der Bildlaufleiste vornehmen und diesen je nach gewünschtem Pegel nach links oder rechts verschieben (der Pegel wird durch die Beleuchtung der Laufleiste angezeigt).



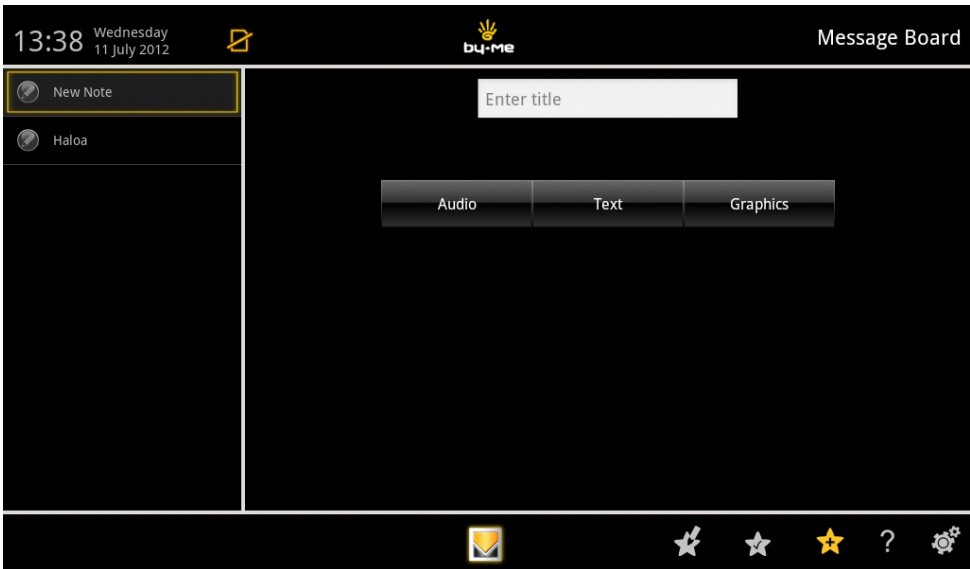
- Durch Antippen des Symbols  wird die Liste der Kameras erneut eingeblendet.

# Tafel

## 8. TAFEL.


Die Anwendung "Tafel" ermöglicht das Schreiben von Merktzetteln, das Aufzeichnen von Audio-Nachrichten oder das Erstellen von grafischen Notizen mit regelrechten Zeichnungen.




Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols  das Menü Tafel aufgerufen.



Im Fenster Tafel am linken Rand wird die Liste der schon vorhandenen Nachrichten angezeigt, die mit einem Punkt gekennzeichnet sind, der auf die Art der Notiz hinweist und durch seine Farbe (gelb/grau) besagt, ob die Notiz schon gelesen wurde.

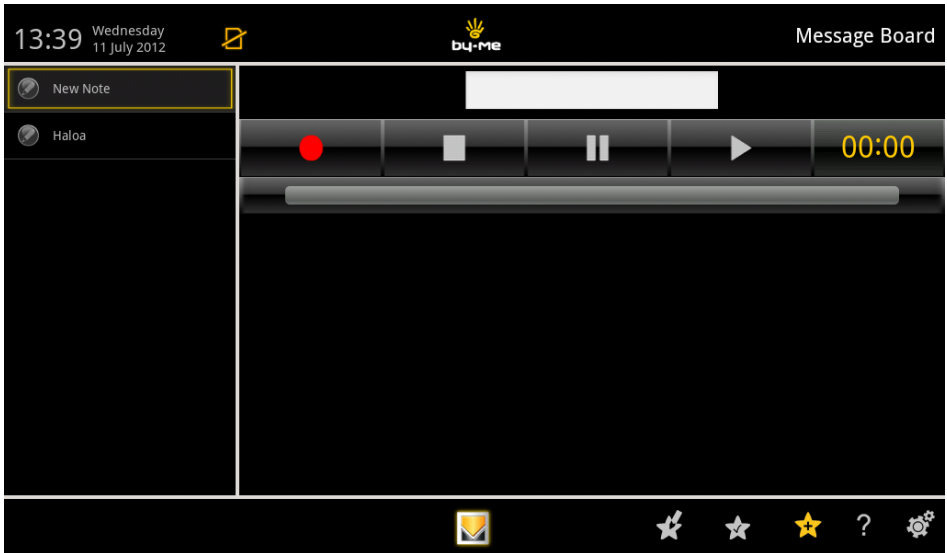
Durch Antippen des Symbols  wird die entsprechende Notiz gelöscht (das Symbol erscheint nur während der Erstellung der Notiz).

Durch Antippen des Symbols  wird eine neue Notiz angelegt (der ein Name zugewiesen wird), und es werden folgende mit ihr verknüpften Optionen definiert:






- Audio (Aufzeichnung einer Sprachnachricht); durch Antippen des Symbols .
- Text (Schreiben einer Textnachricht); durch Antippen des Symbols .
- Grafik (grafische Erstellung einer Zeichnung); durch Antippen des Symbols .

# Tafel

## • Audio.



Folgende Symbole antippen:

-  um die Aufzeichnung der Nachricht zu aktivieren (max. Dauer 2 Minuten);
-  um die aufgezeichnete Nachricht abzuhören;
-  um die Aufzeichnung/Abhörung der Nachricht vorübergehend abzubrechen;
-  um die Aufzeichnung/Abhörung der Nachricht zu beenden.
-  um die Nachricht zu speichern.

# Tafel


- Text.



Mit den Symbolen  ist es möglich, die Schriftart und die Schriftgröße der Textnachrichten zu wählen.

Durch Antippen des Symbols  wird eine neue Notiz erstellt.

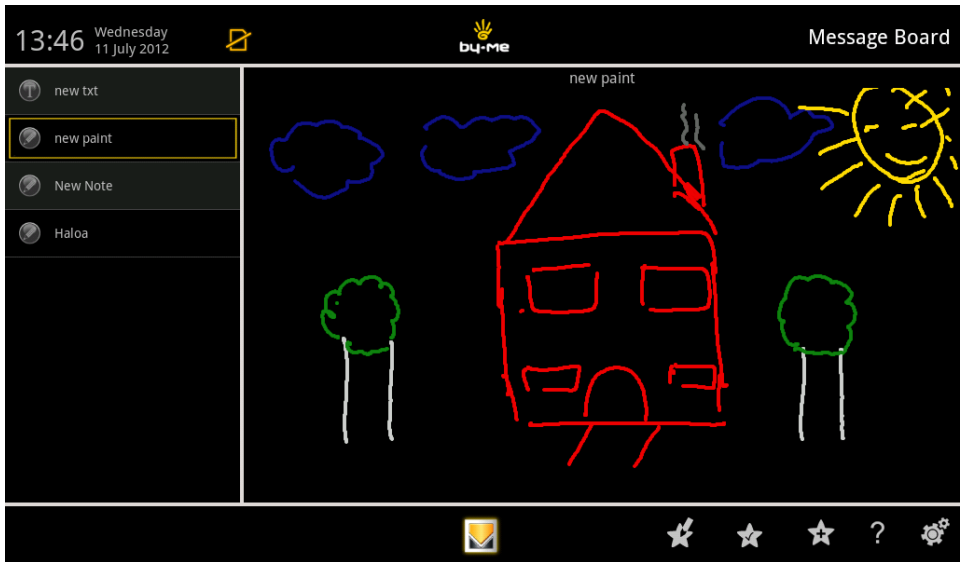
Durch Antippen des Symbols  wird die Notiz gespeichert.

Durch Antippen des Symbols  werden die in der Liste links angezeigten Notizen angezeigt (Verschieben, Entfernen und Ändern).



# Tafel

- Grafik.



Mit den Symbolen  ist es möglich, die Art und Stärke des Strichs, seine Farbe und ggf. den Radiergummi zum Ausradieren der Zeichnung zu wählen.

Nach Wahl von Strichstärke und Farbe wird die Zeichnung mit Hilfe des Fingers auf dem Display erstellt.

Durch Antippen des Symbols  wird eine neue Notiz erstellt.

Durch Antippen des Symbols  wird die Notiz gespeichert.

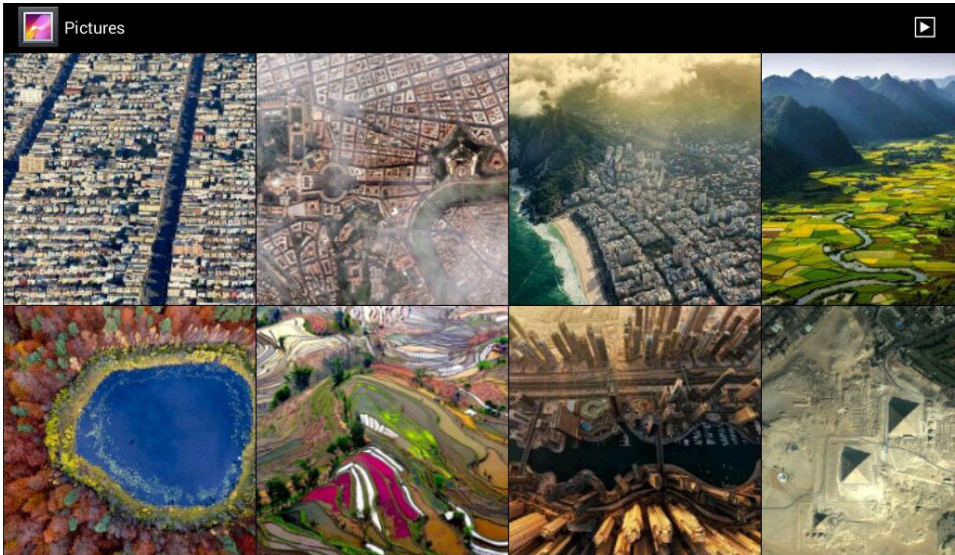
Durch Antippen des Symbols  werden die in der Liste links angezeigten Notizen angezeigt (Verschieben, Entfernen und Ändern).

## Foto/Video

### 9. FOTO/VIDEO.

Dieses Menü ermöglicht, Bilder und Videos auf den Multimedia-Videotouchscreen hochzuladen und darauf anzuzeigen.

Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols  die Anwendung Foto/Video aufgerufen.



**HINWEIS:** Vorstehende Bilder sind nur als Beispiel gedacht, da die Anzeige von den Inhalten abhängt, die vom Benutzer auf die SD-Karten-Datenträger und/oder USB-Sticks geladen werden.

## Internetradio

---

### 10. INTERNETRADIO.

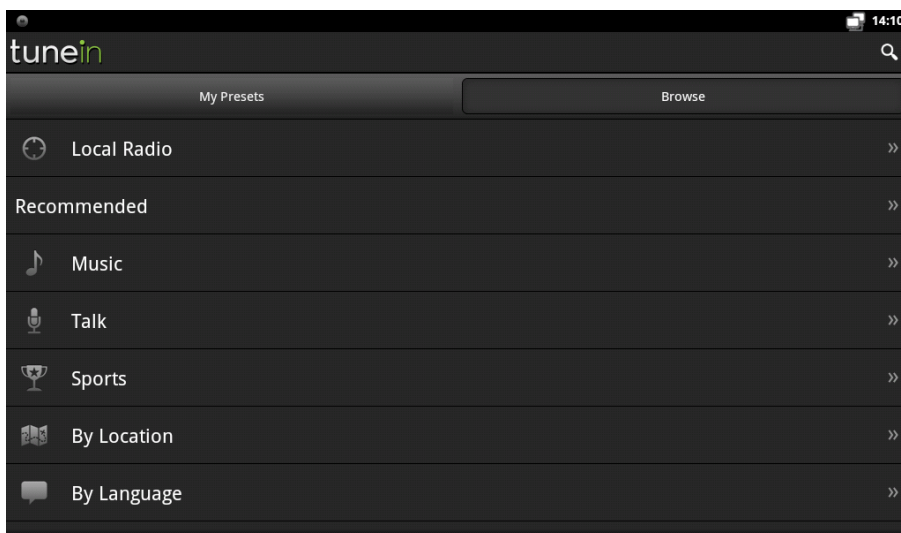
In diesem Menü ist es möglich, den gewünschten Radiosender (Internetradios aus aller Welt) am Multimedia-Videotouchscreen zu suchen, zu wählen und zu speichern.

Beim Start zeigt die Anwendung die verschiedenen Kategorien der im Internet vorhandenen Radiosender an; zur Suche eines bestimmten Senders dienen die Symbole **"Suche"**.

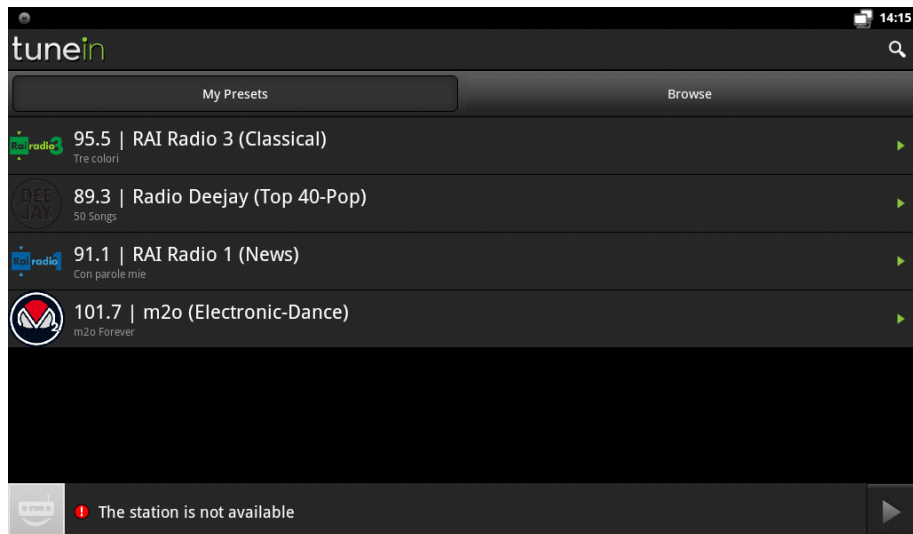
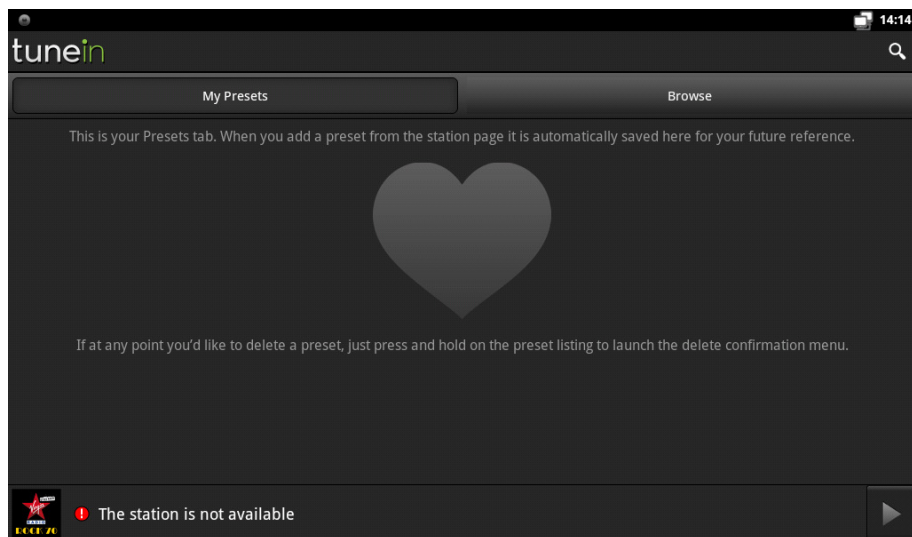
Nach Finden des gewünschten Radiosenders nur darauf tippen, um die Wiedergabe zu starten.

Um den Sender den Favoriten hinzuzufügen, das herzförmige Symbol antippen.

Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols  das Menü Internetradio aufgerufen.



# Internetradio



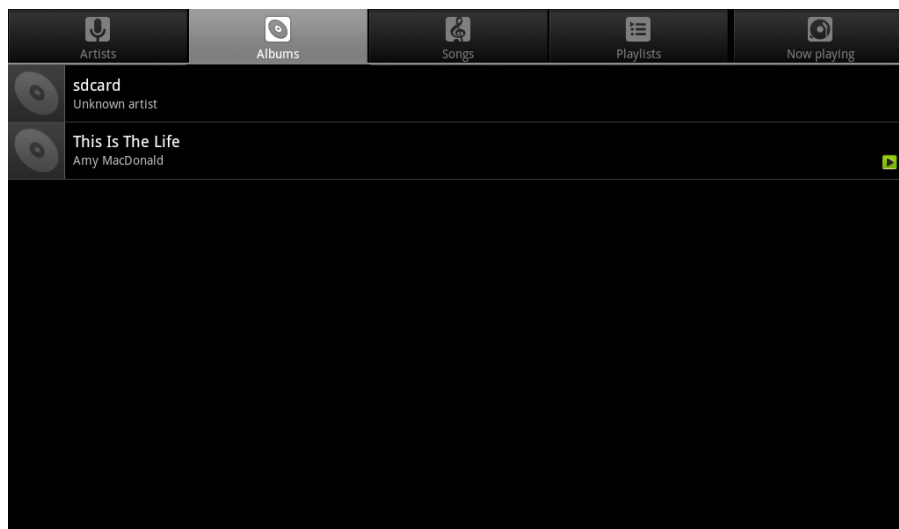
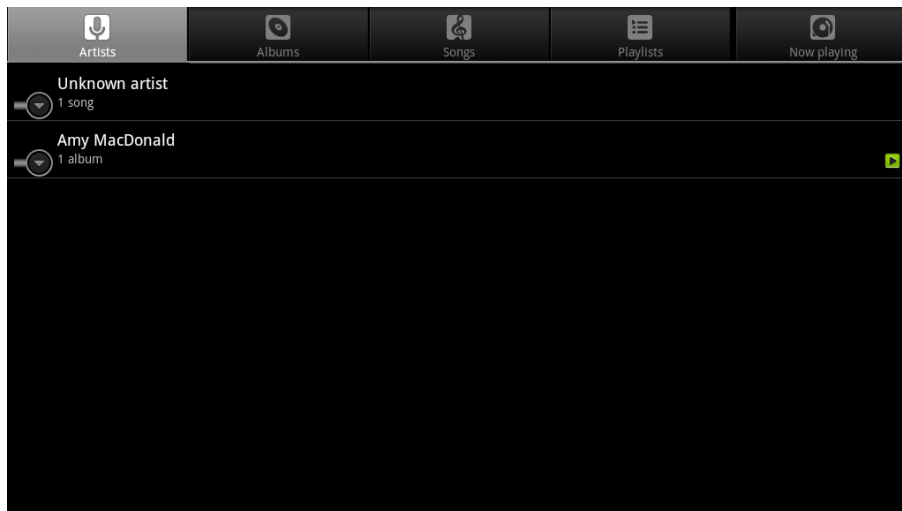
# Musik

## 11. MUSIK.

Dieses Menü ermöglicht das Hochladen von Audiodateien auf den Multimedia-Videotouchscreen und deren anschließendes Hören.



Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols das Menü Musik aufgerufen.



# Wetter

## 12. WETTER.

Dieses Menü ermöglicht es, die Wettervorhersage-Webseiten aller Städte weltweit abzufragen; im Einzelnen:

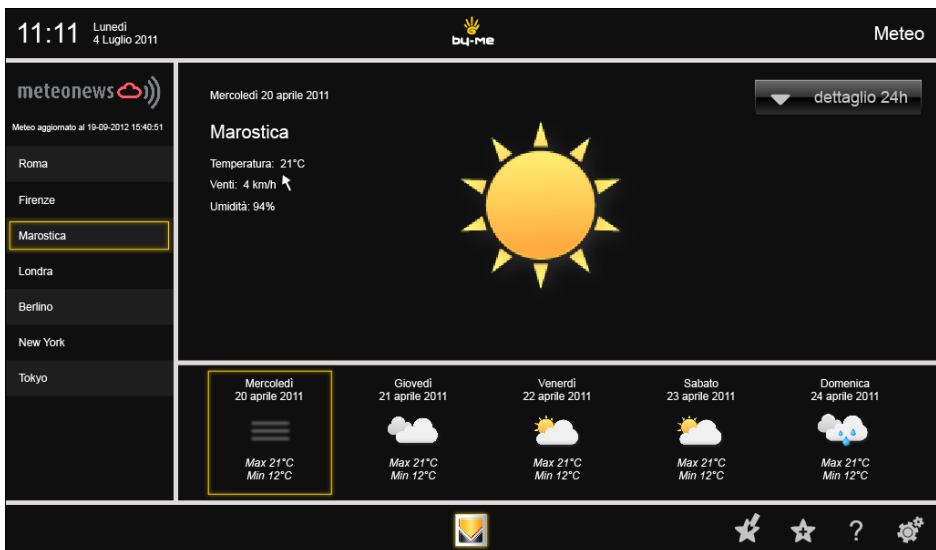
- Alle 3 Stunden neuester Stand der aktuellen Wetterlage.
- Wettervorhersage für die nachfolgenden 10 Tage.
- Wettervorhersage alle 3 Stunden auf neuestem Stand für jeden der 10 Tage des vorherigen Punkts.


Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols



das Wetter-Menü abgerufen.

- Durch Antippen des Symbols der gewünschten Stadt wird die Wettervorhersage der betreffenden Stadt angezeigt (aktueller Tag, nächste 10 Tage und Details).

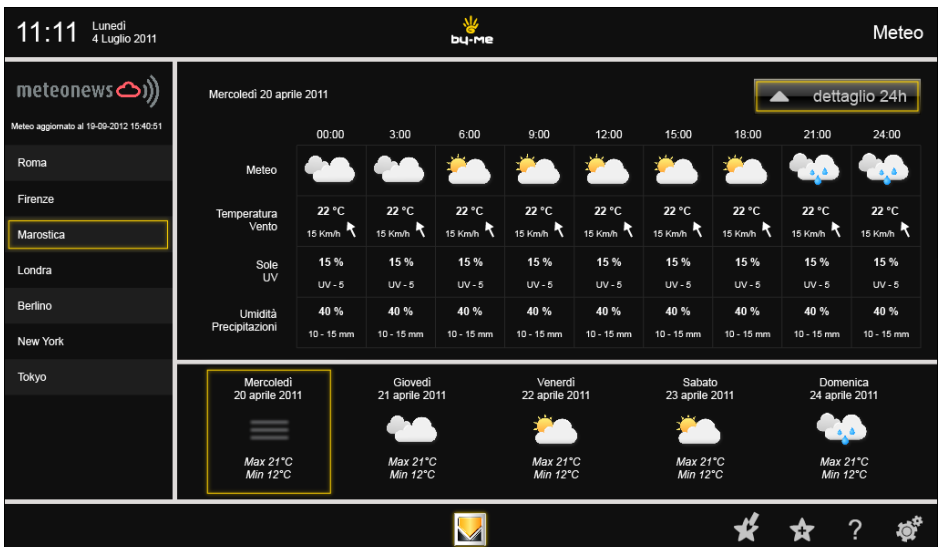


- Durch Antippen des Symbols des gewünschten Wochentags (zum Beispiel ) wird die Wettervorhersage des betreffenden Wochentags angezeigt (Wetter, Temperaturen, Windgeschwindigkeit, relative Feuchtigkeit usw.).

# Wetter

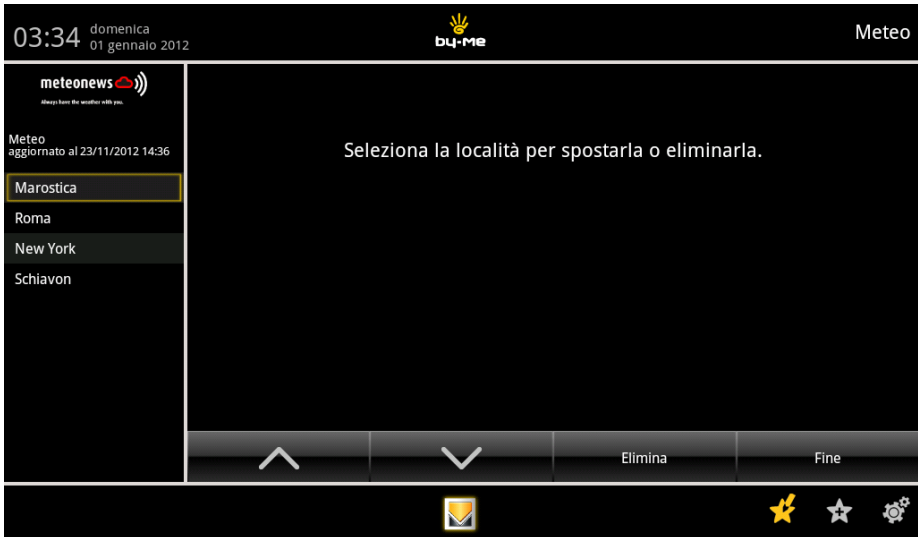


- Durch Antippen des Symbols **dettaglio 24h** wird die Wettervorhersage des gewählten Wochentags in Zeitintervallen von 3 Stunden angezeigt.

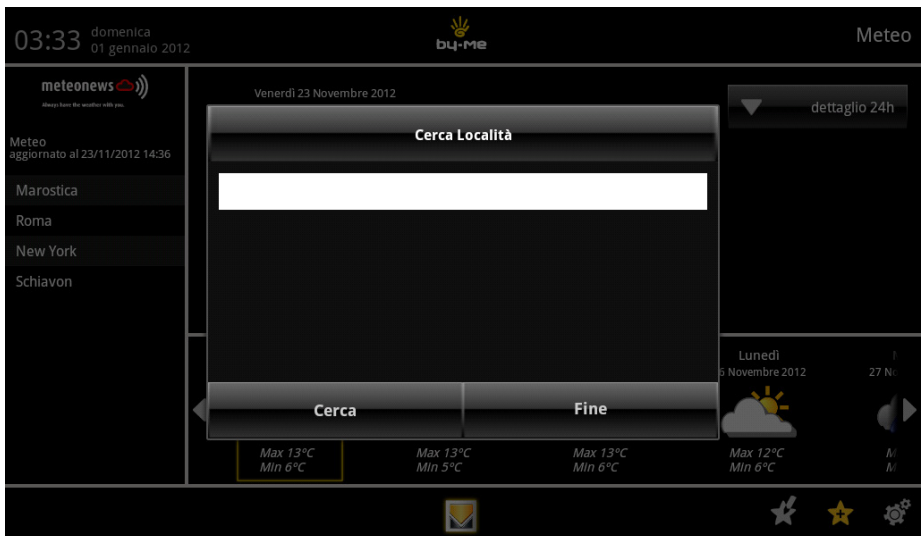


## Wetter

- Durch Antippen des Symbols  werden die Favoriten verwaltet (Verschieben oder Löschen).



- Durch Antippen des Symbols  wird ein neuer Ort der links angezeigten Favoritenliste hinzugefügt.





## Feedreader

### 13. FEEDREADER.

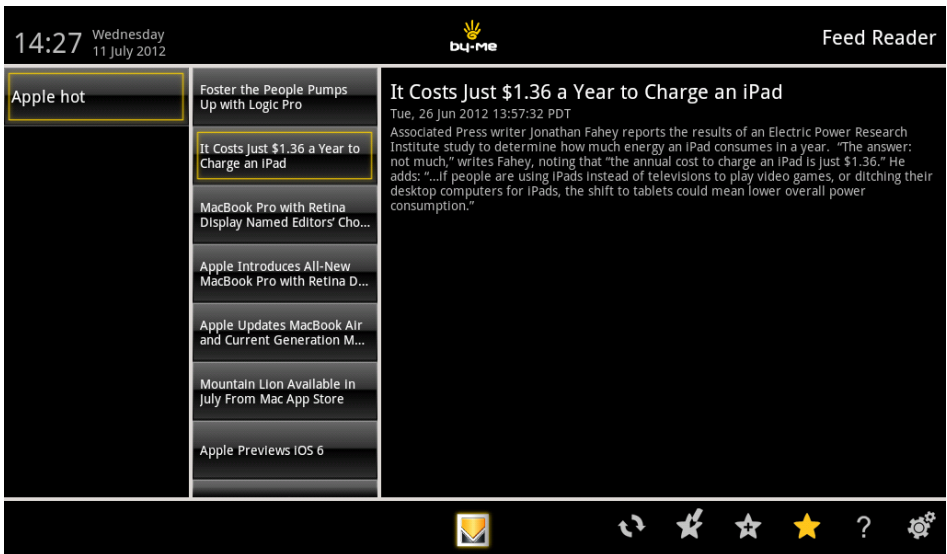
Der Feedreader ermöglicht, Nachrichten auf dem neuesten Stand von Internetseiten (in der Art eines Newsletters), darunter Schlagzeilen von abonnierten Nachrichtenseiten, Blogs und Podcasts, in einen einzigen Speicherplatz einzulesen, so dass sie problemlos konsultierbar sind. Der Feedreader reduziert den zeitlichen und operativen Aufwand, der erforderlich wäre, um die Aktualisierungen einer Webseite regelmäßig zu verfolgen, und ermöglicht, einen einzigen informativen Bereich (praktisch eine "persönliche Nachrichtenquelle" ) anzulegen.





Nach der Anmeldung bei einem Feed ist es die Aufgabe des Aggregators, die neuen Inhalte in den vom Benutzer bestimmten Zeitabständen zu kontrollieren und für den Leser aufzubereiten.

Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols




der Feedreader aufgerufen.



- Durch Antippen des Symbols  wird der Feed aktualisiert.
- Durch Antippen des Symbols  wird die Feedsliste angezeigt .
- Durch Antippen des Symbols  werden die Feeds der Liste verwaltet (Verschieben, Löschen und Ändern des URL-Titels des Feeds).
- Durch Antippen des Symbols  wird ein neuer Feed der links angezeigten Liste hinzugefügt.








# Feedreader

14:27
Wednesday  
11 July 2012




Feed Reader

Apple hot	Foster the People Pumps Up with Logic Pro  It Costs Just \$1.36 a Year to Charge an iPad  MacBook Pro with Retina Display Named Editors' Cho...  Apple Introduces All-New MacBook Pro with Retina D...  Apple Updates MacBook Air and Current Generation M...  <b>Mountain Lion Available in July From Mac App Store</b>  Apple Previews iOS 6	<h2>Mountain Lion Available in July From Mac App Store</h2> <p>Mon, 11 Jun 2012 17:50:28 PDT</p> <p>Apple today announced that OS X Mountain Lion, the ninth major release of the world's most advanced desktop operating system, will be available in July. Mountain Lion introduces more than 200 innovative features, including the new Messages app, Notification Center, system-wide sharing, Facebook integration, Dictation, Power Nap, AirPlay Mirroring, Game Center, and the enhanced security of Gatekeeper. With iCloud built into the foundation of OS X, Mountain Lion makes it easier than ever to keep your content up to date across all your devices. OS X Mountain Lion will be available in July from the Mac App Store for \$19.99 (US). The OS X Mountain Lion Up-to-Date upgrade is available at no additional charge via the Mac App Store to all customers who purchased a qualifying new Mac system from Apple or an Apple Authorized Reseller on or after June 11, 2012.</p>
-----------	--	---

14:28
Wednesday  
11 July 2012





Feed Reader







Apple hot

select the source to move, edit or delete it

Title:


URL:

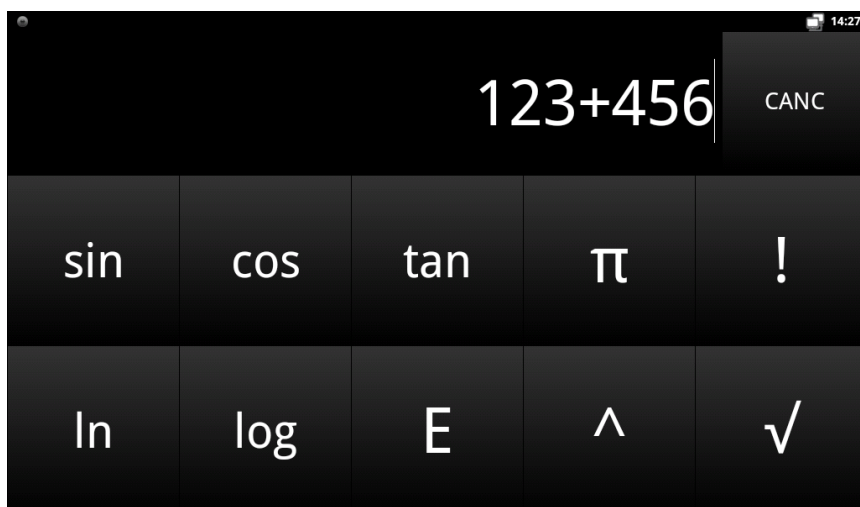
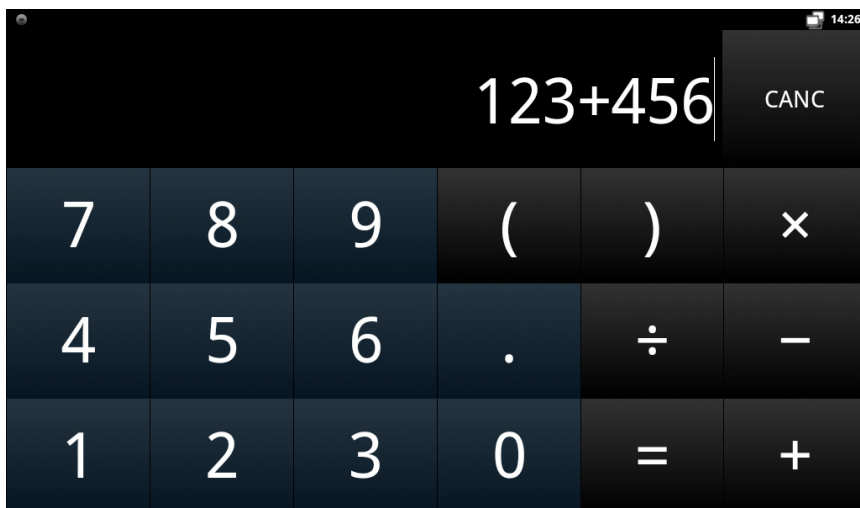


Delete
Save Modifications
End

## Rechner

### 14. RECHNER.

Durch Antippen des Symbols  im Hauptmenü erfolgt die Anzeige des Rechners in traditioneller bzw. wissenschaftlicher Ausführung.



# Kalender

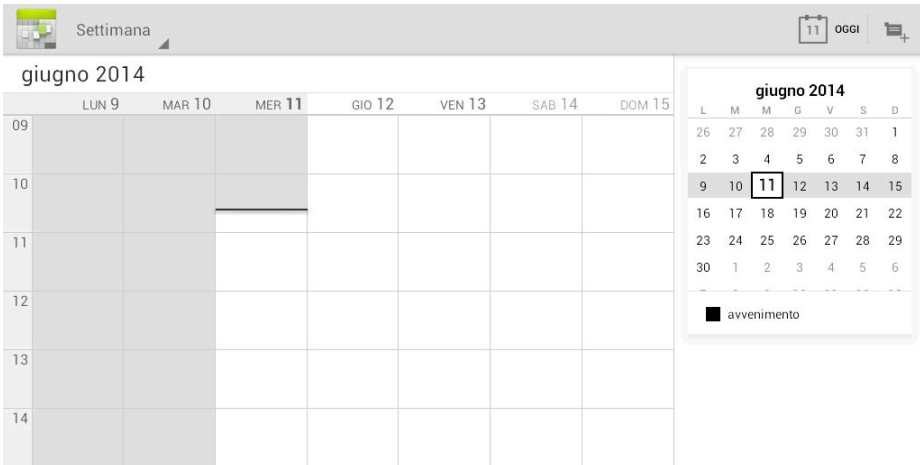
## 15. KALENDER.

Dieses Menü gestattet die Anzeige des aktuellen Kalenders und die Einstellung verschiedener Anzeigemodi (monatlich, wöchentlich usw.)

Im Hauptmenü wird durch Antippen des Symbols



der Kalender aufgerufen.



Den entsprechenden Tag antippen, um etwaige Notizen, Merktzettel usw. anzuzeigen/zu bearbeiten/hinzuzufügen, die im 24-Stunden-Zeitraum verteilt wurden.

## 16. REINIGUNG DES MULTIMEDIA-VIDEOTOUCHSCREENS.

Den Multimedia-Videotouchscreen regelmäßig mit einem trockenen weichen Tuch reinigen. Keine Lösungs- und Reinigungsmittel verwenden.

## 17. NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie

EMV-Richtlinie

Normen EN 60950-1, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3





**VIMAR**

Viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica VI - Italy

Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) +39 0424 488 188



Fax (Export) +39 0424 488 709

[www.vimar.com](http://www.vimar.com)



21553.1 DE utente 03 1601

VIMAR - Marostica - Italy